

延世大学韩国语经典教材·速成系列

100学时 韩国语5

100 시간 한국어 5

韩国延世大学韩国语学堂 编著
潘燕梅 译

H55/24D

:5

2008

延世大学韩国语经典教材·速成系列

100 学时韩国语 5

100 시간 한국어 5

韩国延世大学韩国语学堂 编著

潘燕梅 译

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

100 学时韩国语. 5/韩国延世大学韩国语学堂编著;
潘燕梅译. —北京:世界图书出版公司北京公司,
2008. 4

延世大学韩国语经典教材·速成系列

ISBN 978-7-5062-8724-1

I. 1… II. ①韩… ②潘… III. 朝鲜语—教材
IV. H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 033272 号

Authorized adaptation from the Korean language edition, entitled 100시간 한국어 5 compiled by 연세대학교 한국어학당, published by YONSEI UNIVERSITY PRESS(서울특별시 서대문구 신촌동 134).

Copyright © 2005 YONSEI UNIVERSITY PRESS

All Rights Reserved

The Simplified Chinese Edition in China © 2008

Beijing World Publishing Corporation

This edition is published by arrangement with Y. U. P. through PK Agency, Seoul, Korea.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the copyright owner.

100 学时韩国语 5

编 著 者: 韩国延世大学韩国语学堂
执 笔: 赵瑀善 孙圣喜 李昊贞 洪润惠 金保灵
译 者: 潘燕梅
责任编辑: 陈 洁

出 版: 世界图书出版公司北京公司
发 行: 世界图书出版公司北京公司
(地址: 北京市朝内大街 137 号 邮编: 100010 电话: 64077922)
销 售: 各地新华书店和外文书店
印 刷: 三河市国英印务有限公司

开 本: 787×1092 1/16
印 张: 13.5
字 数: 220 千
版 次: 2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷
版权登记: 图字 01-2007-4312

ISBN 978-7-5062-8724-1/H·1004 定价: 28.00 元(含 Audio CD 一张)

版权所有 侵权必究

최근 들어 세계 각국에서 한국 문화 및 한국어에 대한 관심이 점차 높아지면서 다양한 목적을 가진 한국어 학습자의 수 또한 늘어나고 있다. 연세대학교 한국어학당에서는 이러한 다양한 학습자들의 요구를 충족시키기 위해 새로운 교수법을 적용한 다양한 교재들을 출판하여 사용하고 있다.

이 교과서는 단기 과정용 교재로서 총 5권으로 되어 있으며 각 권은 100시간의 수업 시간에 수행할 수 있는 내용으로 구성되어 있다.

이 교과서는 외국인 학습자에게 필요한 주제와 상황을 중심으로 대화, 어휘, 표현, 문법, 과제와 활동 등을 포함하고 있으며 문법 중심의 교수법과 의사소통 능력 개발 중심의 교수를 절충하여 구성되었다. 특히 한국어 구조에 낯선 중국인 학습자들이 단기간에 정확하고 유창하게 한국어를 학습할 수 있도록 집약적으로 구성되었다.

이 교과서는 제한된 학습 시간 안에 한국을 이해하고 한국어를 배우려는 이들이 모두 쉽고 재미있게 공부할 수 있도록 도움을 줄 것이다.

현재 연세대학교 한국어학당 교재는 문법 중심의 회화 교재인 한국어(1~6)와 읽기 교재인 처음 배우는 한국어 읽기, 재미있는 한국어 읽기, 즐거운 한국어 읽기, 생각하는 한국어 읽기, 주제가 있는 한국어 읽기 등이 있고, 최근의 새로운 외국어 교수법을 적용해 개발한 새 교재인 연세한국어(1~6) 시리즈가 있다.

앞으로도 한국어학당에서는 학습자의 요구에 부응하는 다양한 교재 개발을 위하여 항상 충실히 노력할 것이며 이 교재 또한 꾸준히 개선 보완하여 완벽한 한국어 교재가 되도록 할 것이다.

연세대학교 언어연구교육원
한국어학당 교재편찬위원회

目前,世界各国对韩国文化和韩国语的关注程度越来越高,而抱着各种目的学习韩国语的人也日益增加。为了满足不同学习者的需求,延世大学韩国语学堂出版了多种类型的、适用于新的教学方法的教材。

本系列丛书作为韩国语短期培训教材使用,共计5册,每册包含的内容可用于100个学时的教学。

本系列丛书以外国学习者需要掌握的主题和事项为主,包含对话、词汇、表达、语法、课题与活动内容,适用于以语法学习和沟通能力开发为中心的教学方法。特别是对不熟悉韩国语语法体系的中国学习者而言,本系列丛书是能使他们在短时间内正确流畅地使用韩国语的速成教材。

本系列丛书为希望在短时间内理解并掌握韩国语的学习者提供了简捷而轻松的学习方式。

现在,延世大学韩国语学堂编纂的教材中,有以语法为中心的会话教材《韩国语教程》(1~6),以阅读为中心的《韩国语阅读》(初级上/下、中级上/下、高级),还有适用于新的外语教学方法的《延世韩国语》(1~6)等。

今后,延世大学韩国语学堂将继续努力,不断开发符合韩国语学习者需求的教材,并尽力使本系列丛书更加完善。

延世大学语言研究教育院
韩国语学堂教材编纂委员会

- ‘100시간 한국어 5’는 총 20과로 이루어져 있고, 각 과는 제목, 학습 목표, 도입, 본문, 어휘와 표현, 과제와 활동, 그리고 알아봅시다로 구성되어 있다.
- 각 과의 학습 목표는 매 과에서 학습자들이 학습해야 할 의사소통 기능과 과제를 중심으로 각 과의 제목 아래에 제시하였다.
- 도입은 각 과의 주제를 쉽게 이해할 수 있도록 사진과 그림, 설문 등을 적절히 섞어 제시하였으며 질문을 통해 학습자가 해당 주제에 대해 자유로이 이야기를 할 수 있도록 하였다.
- 본문은 해당 과의 주제와 관련 있는 글, 도입에서 제기된 문제나 고민을 해결할 수 있는 글, 또는 해당 과의 학습 목표에 부합하는 모범적인 글을 실어 학습자가 학습 목표에 쉽게 접근할 수 있도록 하였다. 본문 아래에는 본문 내용 이해에 도움을 줄 어휘와 문법 항목을 제시하여 학습자가 본문을 이해하는 데에 도움이 되도록 하였다.
- 어휘와 표현에서는 각 과의 주제나 학습 목표와 관련된 어휘 목록과 표현을 확장 제시하였다.
- 과제와 활동은 각 과의 주제 및 학습 목표에 맞는 과제를 수행할 수 있도록 구성하였으며 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기 등의 네 기능을 고루 활용할 수 있도록 제시하였다.
- 알아봅시다는 해당 과에서 다루지 못한 주제나 표현, 그와 관련된 문화 항목으로 구성하여 한국어에 대한 이해를 돕고 교실 수업에서도 활용할 수 있도록 하였다.
- 어휘 색인과 문법 색인에서는 각 과에서 다루어진 어휘와 표현을 각각 가나다 순으로 정리하여 각 어휘와 표현이 제시되었던 쪽수의 정보와 함께 제시하였다.

- 《100 小时韩国语 5》共由 20 课组成,每课包括题目、学习目标、引言、课文、词汇和表达、课题与活动、文化小贴士等。
- 各课所提供的学习目标以学习者必须掌握的语言能力和课题为中心,在各课题目下附有提示。
- 引言是与每课主题相关的照片、图片、问卷调查等。它能帮助学习者更容易地理解主题。引言与主题相结合,起到提示作用。通过提问使读者能够针对相关主题进行自由对话。
- 课文包括与各课主题有关的文章、能解决引言中问题的文章或与学习目标相符的范文,帮助读者顺利地完成学习目标。课文下有词汇和语法条目,有助于读者理解课文。
- 词汇和表达将各课的主题或与学习目标相关的词汇目录和表达进行了扩充。
- 课题与活动是通过与各课的主题以及与学习目标相符的课题,灵活地运用会话、听力、阅读、写作这四种方式,并加以提示。
- 文化小贴士由课中没有涉及到的主题或表达及相关的文化项目构成,对韩国语的学习有一定的帮助,也可以应用于授课中。
- 单词索引和语法索引对各课的主要单词和表达等按照韩国语的字母顺序进行了整理,并提供了它们在本书中的对应页码。

과	제목	학습 목표	어휘와 표현	과제와 활동	알아봅시다
1	나의 정체성	<ul style="list-style-type: none"> • 인물의 특징 서술하기 • 가치관 비교하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 가치관 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 인생관에 대하여 말하기 • 여성성과 남성성에 대한 글 읽고 말하기 • 비문 쓰기 	언어 표현과 상황
2	취업	<ul style="list-style-type: none"> • 성격 묘사하기 • 자기소개서 쓰기 	<ul style="list-style-type: none"> • 성격 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 상담 내용 듣기 • 자기소개서 쓰기 • 면접 상황에서 말하기 	한글의 제자 원리
3	시간과 돈	<ul style="list-style-type: none"> • 조언하기 • 설명문 읽고 이해하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 경제 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 조언하는 표현 익히기 • 시간을 절약하는 방법 듣고 말하기 • 시간과 경제에 대한 글 읽고 의견 말하기 	아침을 지배하는 사람이 인생을 지배한다
4	외국어를 배우는 방법	<ul style="list-style-type: none"> • 찬반 의견 말하기 • 관용 표현 익히기 	<ul style="list-style-type: none"> • 교육 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 외국어를 배우는 방법 듣고 내용 요약하기 • 학습 방법에 대한 글 읽고 말하기 • 속담 및 관용 표현 익히기 	신체 관련 관용 표현
5	공동체의 삶	<ul style="list-style-type: none"> • 비판하기 • 독자 투고문 쓰기 	<ul style="list-style-type: none"> • 공중 질서 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 자신의 의견 말하기 • 민원 사항 듣기 • 불편 사항에 대한 투고문 쓰기 	한글 맞춤법
6	건강	<ul style="list-style-type: none"> • 설문 조사하기 • 설문 조사 결과 쓰기 	<ul style="list-style-type: none"> • 건강 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 설문 문항 작성하기 • 설문 조사하기 • 설문 결과 쓰기 • 스트레스 해소법 쓰고 말하기 	스트레스의 유래
7	환경	<ul style="list-style-type: none"> • 설득하기 • 주장하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 공해 관련 어휘 • 재해 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 환경 파괴에 대하여 말하기 • 부모 설득하기 • 환경 파괴와 개발의 필요성에 대하여 상대방 설득하기 • 재해 관련 뉴스 듣고 의견 말하기 	새로운 환경 공해병 “새집증후군”
8	텔레비전의 영향	<ul style="list-style-type: none"> • 장단점 비교하기 • 듣고 요약하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 대중 매체 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 텔레비전이 없는 생활에 대하여 말하기 • 텔레비전의 영향력과 필요성에 대하여 토론하기 • 텔레비전의 효율적인 이용법 듣고 말하기 	토론에 대하여
9	컴퓨터와 인터넷	<ul style="list-style-type: none"> • 읽고 요약하기 • 제목 붙이기 	<ul style="list-style-type: none"> • 인터넷 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 인터넷의 장단점에 대하여 말하기 • 인터넷 문화에 대한 글 읽고 요약하기 • 채팅 언어에 대한 글 읽고 의견 말하기 	이모티콘

10	과학 기술	<ul style="list-style-type: none"> • 논술하기 • 추론하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 추론 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 읽고 추론하여 말하기 • 인간 복제 관련 글 읽고 말하기 • 인간 복제 반대하는 글 쓰기 	논술에 대하여
11	현대 사회와 광고의 미학	<ul style="list-style-type: none"> • 광고의 특성 이해하기 • 반박하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 광고 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 광고 문안 이해하기 • 광고와 문화에 관한 글 읽고 반대하기 	광고의 효과
12	역사와 생활	<ul style="list-style-type: none"> • 가정하기 • 강연 듣고 이해하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 가정 표현 	<ul style="list-style-type: none"> • 가정하여 말하기 • 100년 후의 생활을 예측하기 • 독립 신문에 대한 강연 듣기 	100년 전에는 어떻게 살았을까요?
13	공간	<ul style="list-style-type: none"> • 소개하는 글 쓰기 • 안내문 쓰기 	<ul style="list-style-type: none"> • 관광 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 공간에 대한 글 읽고 말하기 • 관광지 소개와 안내하는 글 쓰기 	외래어 표기법
14	음식	<ul style="list-style-type: none"> • 전통 문화 설명하기 • 문화의 상대성 이해하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 문화 상대주의 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 음식에 대한 글 읽고 요약하기 	
15	한국의 신화	<ul style="list-style-type: none"> • 단군 신화 이해하기 • 상상하여 쓰기 	<ul style="list-style-type: none"> • 신화 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 단군 신화 이해하기 • 신화 해석 읽고 말하기 • 상상한 내용 쓰고 발표하기 	한국인과 호랑이
16	영화 보기와 영화 읽기	<ul style="list-style-type: none"> • 비평하기 • 영화 감상문 쓰기 	<ul style="list-style-type: none"> • 영화 관련 어휘 • 감상 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 영화 보고 요약하기 • 영화 비평 읽고 의견 말하기 • 감상문 쓰기 	감상문 쓰기
17	한국의 인물 - 백남준	<ul style="list-style-type: none"> • 인물의 예술 세계 이해하기 • 인물 조사하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 예술 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 인물을 소개한 글 요약하고 말하기 • 관련글 찾아 연결하기 • 인물 조사하여 발표하기 	비디오 아티스트 백남준
18	생활과 글	<ul style="list-style-type: none"> • 수필 감상하기 • 글 구성하기 	<ul style="list-style-type: none"> • 수필 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 수필 읽고 내용 정리하기 • 글 비교하며 읽기 • 주어진 부분 연결하여 글 쓰기 	점두사와 접미사
19	소설 읽기	<ul style="list-style-type: none"> • 소설 이해하기 • 소설 감상문 쓰기 	<ul style="list-style-type: none"> • 소설 관련 어휘 • 감상 관련 어휘 	<ul style="list-style-type: none"> • 읽은 책에 대하여 말하기 • 소설 읽고 말하기 • 감상문 쓰기 	조세희와 그의 작품
20	시와 표현	<ul style="list-style-type: none"> • 시 감상하기 • 비유 표현 익히기 	<ul style="list-style-type: none"> • 비유 표현 	<ul style="list-style-type: none"> • 시 읽고 감상하기 • 시적 언어의 특성 이해하기 • 패러디에 관한 글 읽기 • 패러디하기 	시조

课	题目	学习目标	词汇和表达	课题与活动	文化小贴士
1	我的真面目	<ul style="list-style-type: none"> 叙述人物的特征 比较价值观 	<ul style="list-style-type: none"> 价值观相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> 就人生观进行会话练习 阅读分析女性和男性特点的文章并进行会话练习 写碑文 	语言表达与语境
2	就业	<ul style="list-style-type: none"> 性格描写 写自我介绍 	<ul style="list-style-type: none"> 性格相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> 听谈话内容 写自我介绍 面试会话练习 	韩文的创制原理
3	时间和金钱	<ul style="list-style-type: none"> 建议 说明文的阅读与理解 	<ul style="list-style-type: none"> 经济相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> 熟悉与建议相关的表达 听节约时间的方法并进行会话练习 阅读关于时间与经济关系的文章并谈谈看法 	支配早晨的人支配人生
4	学习外语的方法	<ul style="list-style-type: none"> 提赞成或反对意见 熟悉惯用表达 	<ul style="list-style-type: none"> 教育相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> 听关于外语学习方法的文章并概括主要内容 阅读介绍学习方法的文章并进行会话练习 熟悉俗语与惯用表达 	与身体相关的惯用表达
5	社会集体生活	<ul style="list-style-type: none"> 批评 写投稿文章 	<ul style="list-style-type: none"> 公共秩序相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> 阐述自己的意见 听民众不满事项 写一篇与不方便的事项相关的投稿文章 	韩文的拼写规则
6	健康	<ul style="list-style-type: none"> 问卷调查 总结问卷调查结果 	<ul style="list-style-type: none"> 健康相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> 设计调查问卷的问题 进行问卷调查 总调问卷调查结果 写一写缓解压力的办法并进行会话练习 	压力的由来
7	环境	<ul style="list-style-type: none"> 说服 主张 	<ul style="list-style-type: none"> 公害相关词汇 灾害相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> 就环境破坏进行会话练习 说服父母 针对环境破坏和开发的必要性说服对方 听关于灾害的新闻并阐述自己的意见 	新环境公害病——“新家综合症”
8	电视的影响	<ul style="list-style-type: none"> 比较优缺点 听录音后概括主要内容 	<ul style="list-style-type: none"> 大众媒体相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> 就没有电视的情况进行会话练习 就电视的影响力和必要性展开讨论 听有效地利用电视的方法并进行会话练习 	关于讨论
9	电脑和互联网	<ul style="list-style-type: none"> 阅读后概括主要内容 为文章添加标题 	<ul style="list-style-type: none"> 网络相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> 就互联网的优缺点进行会话练习 阅读关于网络文化的文章并概括主要内容 阅读与网聊相关的文章并阐述自己的意见 	表情符号

10	科学技术	<ul style="list-style-type: none"> • 论述 • 推论 	<ul style="list-style-type: none"> • 推理相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> • 阅读后作出推论 • 阅读与人体克隆相关的文章并进行会话练习 • 写反对人体克隆的文章 	关于论述
11	现代社会和广告美学	<ul style="list-style-type: none"> • 理解广告的特征 • 反驳 	<ul style="list-style-type: none"> • 广告相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> • 理解广告文案 • 阅读并理解与广告和文化相关的文章 	广告的效果
12	历史和生活	<ul style="list-style-type: none"> • 假设 • 听演讲后理解 	<ul style="list-style-type: none"> • 假设的表达方法 	<ul style="list-style-type: none"> • 假定 • 预测 100 年后的生活 • 听关于《独立新闻》的演讲 	100 年前是怎么生活的呢?
13	空间	<ul style="list-style-type: none"> • 写介绍文 • 写说明文 	<ul style="list-style-type: none"> • 观光相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> • 阅读关于空间的文章并进行会话练习 • 写一写名胜的介绍和说明文 	外来语标记法
14	饮食	<ul style="list-style-type: none"> • 介绍传统文化 • 理解文化的相对性 	<ul style="list-style-type: none"> • 文化相对主义相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> • 阅读与饮食相关的文章并概括主要内容 	
15	韩国的神话	<ul style="list-style-type: none"> • 理解檀君神话 • 想像写作 	<ul style="list-style-type: none"> • 神话相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> • 理解檀君神话 • 阅读对神话的解释并进行会话练习 • 写一写自己想像的内容并说给大家听 	韩国人和老虎
16	看电影和读电影	<ul style="list-style-type: none"> • 批评 • 写电影观后感 	<ul style="list-style-type: none"> • 电影相关词汇 • 感想相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> • 看电影并概括主要内容 • 阅读影评并阐述自己的意见 • 写观后感 	写观(读)后感
17	韩国名人——白南俊	<ul style="list-style-type: none"> • 理解人物的艺术世界 • 人物调查 	<ul style="list-style-type: none"> • 艺术相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> • 概括介绍名人的文章的主要内容并进行会话练习 • 找一找相关的文章并将它们连接起来 • 调查一个名人并说给大家听 	影像艺术家白南俊
18	生活和文章	<ul style="list-style-type: none"> • 随笔鉴赏 • 组织文章 	<ul style="list-style-type: none"> • 随笔相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> • 阅读随笔并整理内容 • 比较阅读 • 将给出的部分连接起来进行写作 	前缀与后缀
19	阅读小说	<ul style="list-style-type: none"> • 小说的理解 • 写小说读后感 	<ul style="list-style-type: none"> • 小说相关词汇 • 感想相关词汇 	<ul style="list-style-type: none"> • 就自己读过的书进行会话练习 • 阅读小说并进行会话练习 • 写读后感 	赵世熙和他的作品
20	诗和表达	<ul style="list-style-type: none"> • 诗文鉴赏 • 熟悉比喻的表达方式 	<ul style="list-style-type: none"> • 比喻的表达方式 	<ul style="list-style-type: none"> • 阅读并鉴赏诗歌 • 理解诗歌语言的特点 • 阅读与诙谐改编相关的文章 • 诙谐改编 	时调

머리말 • i
前言 • ii
일러두기 • iii
凡例 • iv
차례 • v
目录 • vii
내용 구성 • ix
内容构成 • xi

1 나의 정체성 / 1
2 취업 / 9
3 시간과 돈 / 17
4 외국어를 배우는 방법 / 25
5 공동체의 삶 / 33
6 건강 / 41
7 환경 / 51
8 텔레비전의 영향 / 57
9 컴퓨터와 인터넷 / 63
10 과학 기술 / 71
11 현대 사회와 광고의 미학 / 79
12 역사와 생활 / 87
13 공간 / 95
14 음식 / 103

- 15 한국의 신화 / 111
- 16 영화 보기와 영화 읽기 / 119
- 17 한국의 인물 - 백남준 / 125
- 18 생활과 글 / 133
- 19 소설 읽기 / 139
- 20 시와 표현 / 147

번역문 / 157

듣기 지문 / 179

모범 답안 / 185

교재 출전 / 186

어휘 색인 / 187

문법 색인 / 199

머리말 · i	
前言 · ii	
일러두기 · iii	
凡例 · iv	
차례 · v	
目录 · vii	
내용 구성 · ix	
内容构成 · xi	

1 我的真面目 / 1	
2 就业 / 9	
3 时间和金钱 / 17	
4 学习外语的方法 / 25	
5 社会集体生活 / 33	
6 健康 / 41	
7 环境 / 51	
8 电视的影响 / 57	
9 电脑和互联网 / 63	
10 科学技术 / 71	
11 现代社会和广告美学 / 79	
12 历史和生活 / 87	
13 空间 / 95	
14 饮食 / 103	

- 15 韩国的神话 / 111
- 16 看电影和读电影 / 119
- 17 韩国名人——白南俊 / 125
- 18 生活和文章 / 133
- 19 阅读小说 / 139
- 20 诗和表达 / 147

参考译文 / 157

听力文本 / 179

参考答案 / 185

参考文献 / 186

单词索引 / 187

语法索引 / 199

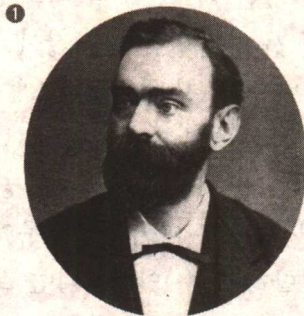
- 인물의 특징 서술하기
- 叙述人物的特征

- 가치관 비교하기
- 比较价值观



도입 리슨

- 다음 사진을 보고 이야기해 봅시다. 请看照片再说一说。



〈알프레드 노벨〉



〈에이브러햄 링컨〉



〈마릴린 먼로〉



〈마가렛 대처〉

1) 노벨은 훌륭한 발명가이다. 그렇지만 그 발명품이 전쟁에 이용되어 많은 사람을 죽게 한 사람으로 비난을 받기도 한다.

2) 링컨은 _____.

3) 마릴린 먼로는 _____.

4) 마가렛 대처는 _____.

본문 课文

미선: 이번에 노벨 평화상은 누가 받지? 지난번엔 한국의 대통령이 받았는데.

영수: 이번엔 아프리카 사람이 받는 것 같더라. 그게 왜 궁금해?

미선: 사람들은 모두 평화롭게 살고 싶어하잖아. 인류의 평화를 위해 공헌한 사람, 위대하지 않겠어?

영수: 가치는 시대에 따라 사람에 따라 달라지게 마련이지. 그리고 시작할 때의 의도와 결과가 다를 때도 있는 거고. 노벨 평화상을 만든 노벨이란 사람도 인류의 평화를 위해 산 사람만은 아니잖아.

미선: 물론 노벨이 다이내마이트를 발명한 건 좋은데 그게 전쟁에 이용되는 바람에 세계를 전쟁의 도가니로 만든 장본인이기는 해. 그렇지만 결과적으로 노벨 평화상이란 것을 만들어서 인류의 평화를 위해 공헌한 거잖아.

영수: 맞아. 네말도 일리는 있어. 한 사람을 평가할 때 무엇을 중요하게 생각하느냐에 따라 평가 내용이 달라질 수 있어. 나는 노벨이 전쟁에 미친 영향을 중요하게 생각하고. 너는 전쟁에 미친 노벨의 영향력보다는 그 외의 영향력을 중요하게 생각하기 때문에 노벨 발명품의 가치를 달리 보는 거겠지.

1) 다음 _____ 부분을 완성하십시오.

- 영수는 노벨의 _____ 을/를 높이 평가한다.
- 미선이는 노벨의 _____ 을/를 부정적으로 평가한다.

2) 여러분은 누구의 의견에 동의하십니까?

단어 잡기 生词

- 인류 人类
- 전쟁의 도가니 战争的熔炉
- 공헌하다 贡献
- 장본인 罪魁祸首
- 위대하다 伟大
- 일리 道理
- 의도 意图
- 평가하다 评价
- 결과 结果
- 발명품 发明物

문법 잡기 语法

1 - 게 마련이다

사람은 누구나 늦게 마련이다.
시대에 따라 모든 것이 변하게 마련이다.

2 - 는 바람에

늦게 일어나는 바람에 지각을 했다.
그 근처에서 큰 교통사고가 나는 바람에 차들이 많이 밀렸다.